



# Advancis Medical

 Brightwake Ltd, Lowmoor Business Park, Kirkby in Ashfield, Nottinghamshire, NG17 7JZ  
**Tel:** +44 (0) 1623 751500  
**Fax:** +44 (0) 871 264 8238  
**Email:** info@advancis.co.uk  
**Web:** www.advancis.co.uk

  CS Lifesciences Limited, The Black Church, St Mary's Place, Dublin 7, Dublin, D07 P4AX, Ireland, eurep@cslifesciences.com



Advancis Medical is a trading name of Brightwake Ltd.

## Silflex

*Camada de contato com a ferida de silicone macio*

### Descrição do produto

Uma camada de contato com a ferida feita de malha de poliéster e revestido com silicone macio Silfix. Silflex foi criado para aderir suavemente à pele ao redor de uma ferida e não ao leito da ferida. Este é um curativo atraumático pensado para diminuir a dor e o trauma associado com a troca de curativos. Os furos grandes do curativo permitem a passagem do exudado e a irrigação da ferida.

### Indicações

Rasgos na pele, dermoabrasão, feridas cirúrgicas, queimaduras de segundo grau, lacerações, úlceras de perna e por pressão.

Pode ser usado em terapia de feridas por pressão negativa.

### Modo de usar

Retire os revestimentos transparentes em cada lado do curativo e aplique diretamente sobre a ferida. O Silflex pode cobrir as bordas da ferida. Cubra com um curativo auxiliar de sua preferência. Sugerimos a linha Advazorb Lite para feridas de exudado baixo e Advazorb ou Eclipse para feridas com exudado médio ou alto. O curativo Silflex pode ser cortado no tamanho desejado assegurando que seja usada uma tesoura afiada e estéril.

Na presença ou suspeita de infecção, o Activon Tube pode ser usado para auxiliar no tratamento.

### Contraindicações

Não use em caso de alergia ao silicone.

O leito da ferida pode se tornar muito úmido como resultado de um curativo auxiliar ruim, que pode provocar a hipergranulação. As recomendações do fabricante sobre o curativo auxiliar devem ser seguidas.

Quando usado em terapia de feridas por pressão negativa, o curativo deve ser trocado a cada 24 a 72 horas, de acordo com a avaliação do profissional da saúde encarregado do tratamento.

### Frequência de troca

O curativo pode ser deixado no local por até 14 dias, dependendo da condição da ferida, que deverá ser avaliada por um profissional da saúde.

### Descarte

Descarte como resíduo hospitalar, de acordo com as normativas locais.

## PT

## Silflex

*부드러운 실리콘 상처 접촉층*

### 제품 설명

상처 접촉층은 폴리에스테르 그물망으로 만들어졌으며 Silfix 소프트 실리콘으로 덮여 있습니다. Silflex는 상처층이 아닌 상처 주위의 피부에 살살 붙도록 만들어졌습니다. 봉대 교체와 연관된 통증과 상처를 최소화하기 위해 고안된 비외상성의 봉대입니다. 봉대의 넓은 다공층을 통해 삼출액이 통과하며 상처 부위 세척이 가능합니다.

### 효능

찢어진 피부, 피부 염증, 수술 상처, 2도 화상, 열상, 다리와 욕창.

부압 상처 치료(NPWT)용으로 사용할 수도 있습니다.

### 사용 방법

봉대 양쪽의 투멍 라이너를 제거하고 상처 위에 바로 놓습니다.

Silflex는 상처 가장자리에서 접칠 수도 있습니다. 2차 드레싱재를 선택하여 상처를 덮어줄 시, 약간 스며 나오는 상처에는 Advazorb Lite를 사용하시고 심한 삼출성 상처에는 Advazorb 또는 Eclypse를 사용하십시오. 날카로운 멸균 가위를 사용해 Silflex를 잘라 크기를 바꿀 수 있습니다.

감염이 의심되거나 감염된 상태에는 Activon Tube를 처치에 사용할 수 있습니다.

### 금기

실리콘에 대해 알레르기가 있는 경우 사용하지 마십시오.

2차 드레싱재를 잘못 선택할 경우 상처층이 너무 축축해져 과립화가 일어날 수 있습니다. 제조업체가 추천하는 2차 드레싱재를 사용하십시오.

부압 상처 치료(NPWT)용으로 사용할 경우, 담당 의료 전문가의 지시에 따라 24~72시간 이내에 봉대를 교체하십시오.

### 교체 빈도

봉대는 의료 전문가의 지시에 따라 상처 상태에 따라 최고 14일 동안 그대로 둘 수도 있습니다.

### 폐기

현지 규정에 따라 폐의약품으로 폐기하십시오.

## KO

## Silflex

*Strato di contatto per ferite in silicone morbido*

### Descrizione del prodotto

Uno strato di contatto per ferite in maglia di poliester e rivestito di morbido silicone Silfix. Silflex è progettato per aderire delicatamente alla pelle che circonda la ferita, e non al sito della ferita. Si tratta di un bendaggio atraumatico progettato per minimizzare il dolore e il trauma associati al cambio delle bende. Le ampie perforazioni del bendaggio permettono il passaggio dell'essudato e l'irrigazione della ferita.

### Indicazioni

Tagli, abrasioni, ferite chirurgiche, scottature di secondo grado, lacerazioni, ulcere alle gambe e da decubito.

Indicato per l'uso nella Terapia a Pressione Negativa.

### Istruzioni per l'uso

Rimuovere le protezioni trasparenti ai due lati della medicazione e applicare direttamente sulla ferita. Silflex può superare i bordi della ferita. Coprire con una medicazione secondaria a scelta. Consigliamo di usare la gamma Advazorb Lite per ferite con poco essudato, e la gamma Advazorb o Eclipse per ferite con essudato da medio ad alto. La medicazione Silflex può essere tagliata su misura utilizzando esclusivamente forbici sterili ben affilate.

Qualora si sospetti una infezione, è possibile utilizzare Activon Tube per aiutare il trattamento.

### Controindicazioni

Non utilizzare in caso di allergia al silicone.

Il sito della ferita potrebbe diventare troppo umido in caso di errore nella scelta della medicazione secondaria, il che può risultare in ipergranulazione. Seguire le indicazioni del produttore in materia di medicazioni secondarie.

In caso di uso sotto Terapia a Pressione Negativa, la medicazione va cambiata ogni 24-72 ore secondo il giudizio del professionista sanitario curante.

### Frequenza di cambio

La medicazione può essere lasciata in loco fino a 14 giorni, a seconda della condizione della ferita, che sarà valutata dal professionista sanitario.

### Smaltimento

Smaltire come rifiuti clinici secondo la normativa locale vigente.

## IT

## Silflex

*Capa adherente de silicona blanda*

### Descripción del producto

Capa adherente de malla de poliéster con revestimiento de silicona blanda Silfix. Gracias a su diseño, Silflex se adhiere suavemente a la piel que rodea la herida y no al lecho de la herida. Se trata de un apósito atraumático diseñado para minimizar el dolor y el trauma que se asocia al cambio de apósitos. Las grandes perforaciones del apósito permiten el paso del exudado y la irrigación de la herida.

### Indicaciones

Desgarros y abrasiones en la piel, heridas quirúrgicas, quemaduras de segundo grado, laceraciones, úlceras en piernas y úlceras de presión.

Se puede utilizar como parte del tratamiento de heridas con presión negativa.

### Instrucciones de uso

Retire el papel transparente de cada lado del apósito y coloque el apósito directamente en la herida. Silflex puede quedar superpuesto sobre los bordes de la herida sin problema alguno. Cúbralo con un apósito secundario de su elección. Le aconsejamos que utilice los apósitos Advazorb Lite para heridas con baja exudación y los apósitos Advazorb o Eclipse para heridas con exudación de media a alta. El apósito Silflex puede cortarse para obtener el tamaño deseado, utilizando siempre unas tijeras afiladas y estériles.

Ante la presencia de infección o la posibilidad de que exista infección, podrá utilizarse Activon Tube como ayuda en el tratamiento.

### Contraindicaciones

No usar si el paciente es alérgico a la silicona.

El lecho de la herida puede humedecerse demasiado como consecuencia de una mala elección de apósito secundario, con la consiguiente hipergranulación. Aconsejamos seguir las recomendaciones del fabricante de los apósitos secundarios.

Si se utiliza como parte del tratamiento de heridas con presión negativa, recomendamos cambiar el apósito una vez transcurridas entre 24 y 72 horas de acuerdo con la evaluación del profesional sanitario encargado del tratamiento.

### Frecuencia de cambio

Puede dejarse el apósito puesto hasta un máximo de 14 días, dependiendo del estado de la herida, evaluado por el profesional sanitario.

### Eliminación

Eliminar como residuos clínicos de acuerdo con las normativas locales.

## ES

## Silflex

*Yumuşak silikondan yara temas katmanı*

### Ürün tanımlaması

Polyester örgüden üretilen ve Silfix yumuşak silikonla kaplanmış yara temas katmanı. Silflex yara çevresindeki cilde nazikçe yapışır, yara yatağına yapışmaz. Bu atravmatik bir sargı bezidir ve sargı değişiminde karşılaşılan acı ve travma durumunu asgari düzeye indirmek üzere tasarlanmıştır. Sargının geniş gözenepleri, eksüda geçişine ve yaranın ırgasyonuna imkan tanır.

### Endikasyonlar

Cilt yırtılmaları, cilt abrazyonları, cerrahi yaralar, ikinci derece yanıklar, kesikler, bacak ve baskı ülserleri.

Negatif Baskı Yara Tedavisi altında kullanılabilir.

### Kullanım talimatları

Sargının her iki tarafındaki şeffaf kısımları çıkarın ve doğrudan yara üzerine yerleştirin. Silflex yara kenarlarını kaplayabilir. Tercih ettiğiniz ikinci bir sargı ile üzerini kapatın, düşük eksüdalı yaralar için Advazorb Lite serisini ve orta ile yüksek eksüdalı yaralar için Advazorb veya Eclipse serisini kullanmanızı tavsiye ederiz. Keskin, steril makas kullanılarak Silflex sargı uygun boyutta kesilebilir.

Enfeksiyon varsa veya olduğundan şüpheleniliyorsa tedaviye yardımcı olarak Activon Tube kullanılabilir.

### Kontraendikasyonlar

Silikona alerjikse kullanmayın.

Yara yatağı zayıf ikincil sargı seçiminden dolayı çok nemli olabilir ve hipergranülasyona neden olabilir. Üreticinin ikincil sargı önerisine uyulmalıdır.

NPWT altında kullanım sırasında sargı, tedaviyi uygulayan sağlık uzmanının değerlendirmesine göre 24-72 arasında değiştirilmelidir.

### Değiştirme sıklığı

Sargı, sağlık uzmanı tarafından değerlendirilecek olan yara durumuna bağlı olarak 14 güne kadar yerinde bırakılabilir.

### İmha

Yerel yönetmeliklere göre klinik atık olarak imha edin.

## TR

## Silflex

*Μαλακό στρώμα σιλικόνης για επαφή με το τραύμα*

### Περιγραφή προϊόντος

Στρώμα για επαφή με το τραύμα κατασκευασμένο από πλέγμα πολυεστέρα και επικαλυμμένο με μαλακή σιλικόνη Silfix. Το Silflex έχει σχεδιαστεί για να προσκολλάται απαλά στο δέρμα γύρω από το τραύμα και όχι στην κοιλότητα του τραύματος. Πρόκειται για atraumatικό επίθεμα σχεδιασμένο για την ελαχιστοποίηση του πόνου και του τραυματισμού των ιστών κατά την αλλαγή επιθέματος. Οι μεγάλες διατρήσεις του επιθέματος επιτρέπουν τη διέλευση του εξιδρώματος και την έκπλυση του τραύματος.

### Ενδείξεις

Σκισίματα του δέρματος, εκδορές του δέρματος, χειρουργικά τραύματα, εγκαύματα δευτέρου βαθμού, ρήξεις, έλκη των κάτω άκρων, έλκη κατάκλισης.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για θεραπεία τραυμάτων με χρήση αρνητικής πίεσης.

### Οδηγίες χρήσης

Αφαιρέστε τα διαφανή προστατευτικά σε κάθε πλευρά του επιθέματος και τοποθετήστε απευθείας επάνω στο τραύμα. Το Silflex μπορεί να επικαλύπτει τις άκρες του τραύματος. Καλύψτε με ένα βοηθητικό επίθεμα της επιλογής σας, συνιστούμε τη χρήση της γκάμας Advazorb Lite για ελαφριά εξιδρωματικά τραύματα και τη γκάμα Advazorb ή Eclipse για μέτρια/ βαριά εξιδρωματικά τραύματα. Το επίθεμα Silflex είναι δυνατό να κοπεί στο κατάλληλο μέγεθος χρησιμοποιώντας κοφτερό αποστειρωμένο ψαλίδι.

Σε περίπτωση μόλυνσης ή υποψίας μόλυνσης, το Activon Tube μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να βοηθήσει στην θεραπεία.

### Αντενδείξεις

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν παρουσιάσετε αλλεργία στη σιλικόνη.

Η κοιλότητα του τραύματος μπορεί να γίνει υπερβολικά υγρή συνεπεία κακής επιλογής βοηθητικού επιθέματος, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε υπερκοκκιοποίηση. Πρέπει να ακολουθούνται οι συστάσεις του κατασκευαστή σχετικά με τα βοηθητικά επίθεματα.

Κατά τη θεραπεία τραυμάτων με χρήση αρνητικής πίεσης, το επίθεμα πρέπει να αλλάζει κάθε 24-72 ώρες, ανάλογα με την εκτίμηση του θεράποντος επαγγελματία υγείας.

### Συχνότητα αλλαγής

Το επίθεμα μπορεί να παραμείνει στη θέση του έως και 14 ημέρες, ανάλογα με την κατάσταση του τραύματος η οποία θα εκτιμηθεί από τον θεράποντα επαγγελματία υγείας.

### Απορριψη

Απορρίψτε ως κλινικά απόβλητα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

## EL

## Silflex

*Couche de contact en silicone souple*

### Description du produit

Couche de contact avec la plaie en maille de polyester revêtue de silicone souple Silfix. Silflex a été conçu pour adhérer délicatement à la peau autour d'une plaie sans adhérer au lit de la plaie elle-même. Il s'agit d'un pansement atraumatique conçu pour minimiser la douleur et les traumatismes associés aux changements de pansement. Les grosses perforations du pansement permettent le passage de l'exsudat et l'irrigation de la plaie.

### Indications

Déchirures cutanées, abrasions cutanées, plaies chirurgicales, brûlures au deuxième degré, lacérations, ulcères de jambe et de pression.

Peut être utilisé pour le traitement des plaies par pression négative.

### Mode d'emploi

Retirer les films de protection transparents de chaque côté du pansement et le placer directement sur la plaie. Silflex peut couvrir les bords de la plaie. Couvrir d'un pansement secondaire à votre choix ; nous conseillons d'utiliser la gamme Advazorb Lite pour les plaies faiblement exsudatives et la gamme Advazorb ou Eclipse pour les plaies moyennement à fortement exsudatives. Le pansement Silflex peut être découpé à la taille désirée en s'assurant d'utiliser des ciseaux pointus et stériles.

En présence ou en cas de suspicion d'infection, Activon Tube peut être utilisé pour aider au traitement.

### Contre-indications

Ne pas utiliser en cas d'allergie au silicone.

Le lit de la plaie peut devenir trop humide en conséquence d'un mauvais choix de pansement secondaire, ce qui pourrait entraîner une hypergranulation.

Les recommandations du fabricant du pansement secondaire doivent être respectées.

En cas d'utilisation de TPN, le pansement doit être changé toutes les 24-72 heures selon l'évaluation du professionnel de la santé traitant.

### Fréquence de changement

Le pansement peut être laissé en place jusqu'à 14 jours selon l'état de la plaie qui sera évalué par le professionnel de la santé.

### Élimination

Éliminer comme les déchets cliniques conformément à la réglementation locale.

## FR

## Silflex

*Miękka silikonowa powłoka przylegająca do rany*

### Opis produktu

Powłoka przylegająca do rany wykonana z siatki poliestrowej pokrytej miękkim silikonem Silfix. Silflex jest przeznaczony do łagodnego przylegania do skóry otaczającej ranę, a nie do łożyska rany. Jest to opatrunek nieurazowy, zaprojektowany tak, aby zmniejszyć do minimum ból i uraz związane ze zmianą opatrunku. Duże otwory w opatrunku pozwalają na swobodne przesiąkanie i odprowadzanie wilgoci z rany.

### Wsказania

Odparzenia skóry, otarcia skóry, rany chirurgiczne, oparzenia drugiego stopnia, rany szarpane, owrzodzenia nóg i odleżyny.

Może być używany w leczeniu ran podciśnieniem.

### Sposób użycia

Usunąć przezroczyste powłoki z każdej strony opatrunku i przyłożyć go bezpośrednio na ranę. Silflex można nakładać na krawędzie rany. Pokryć drugim wybranym opatrunkiem; zalecamy stosowanie produktów linii Advazorb Lite do ran o lekkim wysięku oraz produktów linii Advazorb lub Eclipse do ran o średnim lub dużym wysięku. Opatrunek Silflex można przycinać do odpowiedniej wielkości ostrymi, sterylnymi nożyczkami.

W przypadku infekcji lub podejrzenia infekcji, jako pomoc w leczeniu można zastosować miód Manuka w tubce, Activon Tube.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u osób uczulonych na silikon.

W wyniku nieodpowiedniego wyboru drugiego opatrunku, łożysko rany może stać się zbyt wilgotne, co może doprowadzić do hipergranulacji. Należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących doboru drugiego opatrunku.

Stosując w leczeniu ran podciśnieniem (terapia NPWT), opatrunek powinien być zmieniany co 24 do 72 godzin, zgodnie z oceną prowadzącego leczenie pracownika służby zdrowia.

### Częstotliwość zmiany opatrunku

Opatrunek może pozostawać na ranie do 14 dni w zależności od stanu rany, co podlega ocenie pracownika służby zdrowia.

### Utylizacja

Usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów klinicznych.

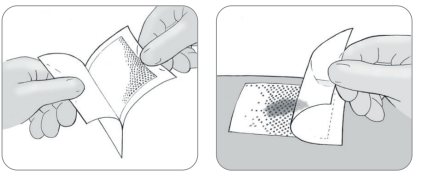
## PL

# Silflex

## Soft silicone wound contact layer

## Instructions for use

# Advancis Medical



	Catalogue Number		Consult instructions for use
	Do not re-use		Keep dry
	Sterilized using ethylene oxide		Keep away from sunlight
	Do not use if package is damaged		Manufacturer
	Caution		Authorized representative in the European Community
	Quantity		Batch code
	Unique Device Identifier (UDI carrier including the AIDC and human readable information)		Medical Device
	Date of manufacture/Country of manufacture		CE Mark for Northern Ireland, EC & EU
	The product has made a financial contribution towards the recovery and recycling of packaging in Europe		Importer
	Do not re-sterilize		Single sterile barrier system
	Use-by date		

## Silflex

Soft silicone wound contact layer

### Product description

A wound contact layer made from polyester mesh and coated with Silfix soft silicone. Silflex is designed to gently adhere to the skin surrounding a wound and not to the wound bed. This is an atraumatic dressing designed to minimise the pain and trauma associated with dressing change. The dressing's large perforations allow for the passage of exudate and irrigation of wound.

### Indications

Skin tears, skin abrasions, surgical wounds, second degree burns, lacerations, leg and pressure ulcers.

May be used under Negative Pressure Wound Therapy.

### Directions for use

Remove the clear liners on each side of the dressing and place directly over the wound. Silflex may overlap the wound edges. Cover with a secondary dressing of choice, we advise to use the Advazorb Lite range for low exuding wounds and Advazorb or Eclipse range for medium to high exuding wounds. The Silflex dressing can be cut to size ensuring sharp, sterile scissors are used.

In the presence or suspicion of infection, Activon Tube may be used to assist in treatment.

### Contra-indications

Do not use if allergic to silicone. The wound bed can become too moist as a result of poor secondary dressing choice, which may lead to hypergranulation. Manufacturer's recommendation of secondary dressings should be followed. When using under NPWT, the dressing should be changed between 24-72 hours according to the treating healthcare professional's assessment.

### Frequency of change

The dressing may be left in place for up to 14 days depending on the wound condition which will be assessed by the Healthcare Professional.

### Disposal

Dispose as clinical waste in accordance with local regulations.

## EN

## Silflex

Zacht wondcontactmateriaal van silicone

### Productbeschrijving

Wondcontactmateriaal gemaakt van polyester mesh en met een toplaag van Silfix zacht silicone. Silflex is ontworpen om zich lichtjes te hechten aan de huid rondom een wond en niet aan het wondbed. Dit is een a-traumatisch verband om de pijn en het trauma, verbonden met een verbandwisseling, te minimaliseren. De grote perforaties van het verband kunnen wondvocht opnemen en maken spoeling van de wond mogelijk.

### Indicaties

Gescheurde huid, schaafwonden, chirurgische wonden, tweedegraads brandwonden, rijtwonden, beenzweren en decubitus. Kan worden gebruikt met systemen voor vacuümtherapie.

### Gebruiksaanwijzing

Verwijder de doorzichtige strips aan beide zijden van het verband en plaats direct op de wond. Silflex kan de wondranden overlappen. Bedek met een tweede verband naar keuze, we adviseren om de Advazorb Lite verbanden voor licht exuderende wonden en Advazorb of Eclipse verbanden voor matig tot hevig exuderende wonden. Het Silflex verband kan op maat geknipt worden waarvoor een scherpe, gesteriliseerde schaar moet worden gebruikt. Bij aanwezigheid of vermoeden van infectie kan Activon Tube worden gebruikt om te helpen bij de behandeling.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken indien u allergisch bent voor silicone. Het wondbed kan te vochtig worden als gevolg van onjuiste keuze van tweede verband, wat kan leiden tot hypergranulatie. De aanbeveling van de fabrikant voor tweede verbanden moet worden opgevolgd. Wanneer het wordt gebruikt met systemen voor vacuümtherapie, moet het verband tussen 24-72 uur worden verwisseld, volgens de professionele beoordeling van de medische professional.

### Frequentie van verbandwissel

Het verband kan maximaal 14 dagen blijven zitten, afhankelijk van de toestand van de wond die wordt beoordeeld door de medische professional.

### Afvoer

Gooi weg als klinisch afval overeenkomstig lokale wetgeving.

## NL

## Silflex

Blødt silikonekontaktlag til sår

### Produktbeskrivelse

Et kontaktlag til sår, der er fremstillet af polyesterenet og beklædt med Silfix blød silikone. Silflex er udviklet til skånsomt at klæbe til huden omkring et sår og ikke til sårlejet. Dette er en atraumatisk bandasje uformet til å gi minst mulig smerte og trauma i forbindelse med bandageskift. Bandagens store perforeringer gør det muligt for eksudat at løbe ud og at skylle såret.

### Anvisninger

Revner i huden, hudafskrabninger, operationssår, andengradsforbrændinger, flænger, ben- og tryksår. Kan bruges under negativ trykbehandling.

### Brugsanvisning

Fjern de gennemsigtige dækstrimler på begge sider af bandagen, og anbring den direkte over såret. Silflex kan overlape sårkanterne. Tildæk med en sekundær bandage efter eget valg. Vi anbefaler brug af Advazorb Lite-sortimentet til sår med lav eksudation og Advazorb- eller Eclipse-sortimentet til sår med middel eller høj eksudation. Silflex-forbindingen kan klippes til en passende størrelse med en skarp saks.

### Kontraindikationer

Må ikke bruges, hvis patienten er allergisk over for silikone. Sårlejet kan blive for fugtigt som følge af et dårligt valg af sekundær bandage, hvilket kan medføre hypergranulering. Producentens anbefaling til sekundære bandager bør følges.

### Byttehyppighed

Bandagen kan efterlades på plads i op til 14 dage afhængigt af sårets tilstand, hvilket sundhedspersonalet kan vurdere.

### Bortskaffelse

Bortskaffelse skal ske som klinisk affald i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

## DA

## Silflex

Pehmeä silikonista valmistettu haavan kontaktikerros

### Produktbeskrivelse

Haavan kontaktikerros, joka on valmistettu polyesteriverkosta ja päällystetty pehmeällä Silfix-silikonilla. Silflex on suunniteltu tarttumaan kevyesti haavaa ympäröivään ihoon mutta ei haava-alueelle. Sidos on traumaattinen, eli se on suunniteltu minimoimaan sidoksenvaihtoon liittyvää kipua ja traumaa. Sidoksen suuri rei'itys mahdollistaa ertiteen ja vuodon poistumisen haavasta.

### Käyttöaiheet

Ihon repeämät ja hiertymät, kirurgiset haavat, toisen asteen palovammat, avohaavat, jalka- ja painehaavaumat.

### Käyttöohjeet

Irrota kirkaat kalvot sidoksen kummaltakin puolelta ja aseta se suoraan haavan päälle. Silflex voi peittää haavan reunat. Peitä toisella valitsemallasi siteellä. Suosittelemme Advazorb Lite -tuotetta haavoihin, joissa on vähäistä vuotoa ja Advazorb- tai Eclipse-tuotteita haavoihin, joissa vuoto on kohtalaista tai runsasta. Silflex-sidos voidaan leikata sopivan kokoiseksi tarvittaen ja steriileillä saksilla.

### Kontraindikationer

Ei saa käyttää silikonalergiatapauksissa. Virheellisesti valittu peittävä side voi aiheuttaa sen, että haava-alue tulee liian kosteaksi, mikä voi johtaa hypergranulaatioon. Valmistaja suosituksia peittäväksi siteeksi on noudatettava.

### Vaihtoväli

Sidos voidaan jättää paikoilleen enintään 14 vuorokaudeksi riippuen haavan tilasta, jonka terveydenhuollon ammattilainen arvioi.

### Häivittäminen

Käytetyt sidokset hävitetään klinisenä jätteenä paikallisten määräysten mukaisesti.

## FI

## Silflex

Mykt silikonlag til såret

### Produktbeskrivelse

Et kontaktlag for sår laget av polyesternetting dekket med mykt silikon fra Silfix. Silflex er laget for å tilpasse seg forsiktig til huden rundt såret og ikke selve sårbådden. Dette er en atraumatisk forband, uformet for å minimere smærte og skade som følge av et bandageskift. Bandagens store pustehull gjør at betenelsesvæsken siver ut og såret leges raskere.

### Skadetyper

Hudflikar, skrubbsår, operasjonsarr, andre gradens brännskador, lacerationer, ben- og trykksår. Kan brukes i forbindelse med vakuumenterapi.

### Bruksanvisning

Fjern flikkene på begge sidene av plasteret og sett det rett på såret. Silflex kan overlape rundt sårkantene. Velg selv et sekundærplaster. Vi anbefaler Advazorb Lite for små sår og Advazorb eller Eclipse for middels og store sår. Silflex-plasteret kan klippes til ønsket størrelse med en skarp og steril saks. Bruk Activon Tube i behandlingen ved infeksjon eller hvis du mistenker dette.

### Kontraindikationer

Skal ikke brukes ved allergi mot silikon. Hvis du velger en dårlig sekundærbandasje kan sårbunnen bli for fuktig, noe som kan føre til hypergranulering. Producentens anbefalte sekundærplaster bør derfor følges.

### Byttehyppighet

Forbandet kan länmas på plats i upp till 14 dagar beroende på sårets skick, vilket ska bedömas av sjukvården.

### Kassering

Kassera som kliniskt avfall enligt lokala föreskrifter.

## NO

## Silflex

Mjukt sårkontaktlager av silikon

### Produktbeskrivning

Ett sårkosårkontaktlager tillverkat av polyesternät och belagt med Silfix mjuk silikon. Silflex är utformat för att försiktigt fästa vid huden runt ett sår och inte på sårbådden. Detta är ett atraumatiskt förband, utformat för att minimera smärta och trauma i samband med förbandsbyte. Förbandets stora perforeringar tillåter passage av exsudat och spolning av såret.

### Indikationer

Hudflikar, skrubbsår, kirurgiska sår, andra gradens brännskador, lacerationer, ben- och trykksår. Kan användas för sårbehandling med undertryck.

### Bruksanvisning

Ta bort de transparenta plastfilmerna på förbandets båda sidor och placera direkt på såret. Silflex kan överlappa sårkanterna. Täck med ett valfritt andra förband. Vi rekommenderar att använda sortimentet Advazorb Lite för svagt till måttligt vätskande sår och sortimentet Advazorb eller Eclipse för medel till starkt vätskande sår. Förbandet Silflex kan klippas till rätt storlek förutsatt att en vass sax används.

### Vid förekomst eller misstanke om infektion, kan Activon Tube användas som hjälp vid behandlingen.

### Kontraindikationer

Använd inte vid allergi mot silikon. Sårbådden kan bli för fuktig till följd av dåligt sekundärt förbandsmaterial, vilket kan leda till hypergranulation. Tillverkarens rekommendation om sekundärt förbandsmaterial bör följas.

### Byttehyppighet

Vid användning under NPWT ska förbandet bytas mellan 24-72 timmar enligt sjukvårdens bedömning.

### Bytesfrekvens

Förbandet kan lämnas på plats i upp till 14 dagar beroende på sårets skick, vilket ska bedömas av sjukvården.

### Kassering

Kassera som kliniskt avfall enligt lokala föreskrifter.

## SV

## Silflex

Soft-Silikon-Wundkontaktauflage

### Produktbeschreibung

Wundkontaktauflage aus Polyester-Geflecht, beschichtet mit Silfix Soft-Silikon. Silflex haftet sanft auf der die Wunde umgebenden Haut, nicht aber am Wundbett. Die Auflage ist atraumatisch, was Schmerzen und Verletzungen beim Verbandswechsel vermindert. Die großen Perforationen der Auflage ermöglichen die Passage von Exsudat und Befeuchtung der Wunde.

### Anwendungsgebiete

Hautrisse, Hautabschürfungen, Operationswunden, Verbrennungen zweiten Grades, Risswunden, Unterschenkel- und Druckgeschwüre.

### Gebruchsanleitung

Entfernen Sie die klaren Schutzfolien und platzieren Sie die Auflage direkt auf der Wunde. Silflex kann die Wundränder überlappen. Bedecken Sie Silflex mit einer Sekundärauflage Ihrer Wahl. Wir empfehlen die Advazorb Lite-Serie für gering exsudierende Wunden und die Advazorb oder Eclipse-Serie für mittel bis stark exsudierende Wunden zu verwenden. Die Silflex Wundauflage kann mit einer scharfen Schere zugeschnitten werden.

### Gegenanzeigen

Nicht verwenden bei Silikonallergie. Das Wundbett kann aufgrund einer unzureichenden Sekundärauflage zu feucht werden, was zu einer Hypergranulation führen kann. Die Empfehlungen des Herstellers der Sekundärauflage sollten befolgt werden.

### Wie oft sollte man wechseln?

Die Wundauflage kann, je nach Zustand der Wunde, bis zu 14 Tage verbleiben. Dies muss vom Arzt beurteilt werden.

### Entsorgung

Gemäß örtlichen Vorschriften als klinischen Abfall entsorgen.

## DE

## Silflex

Mekana silikoniska mrežica

### Opis proizvoda

Silikoniska mrežica izrađena od poliesterske mrežice i premazana mekim silikonom Silfix®. Silflex® je dizajniran da nježno prijanja uz kožu oko rane, a ne na samu ranu. Riječ je o atraumatskoj oblozi dizajniranoj da svede bol i traumau povezane s promjenom obloge na minimum. Velike perforacije na oblozi omogućuju prolaz eksudata i ispiranje rane.

### Indikacije

Lezije i ogrebotine kože, kirurške rane, opekline drugog stupnja, razderotine te ulkusi na nogama i dekubitus. Može se koristiti ispod terapije negativnim tlakom.

### Način primjene

Odstranite prozirni zaštitni film sa svake strane obloge i stavite oblogu izravno na ranu. Silflex® može prelaziti rubove rane. Prekriti sekundarnim zavojem po izboru. Za slabo eksudirajuće rane preporučujemo Advazorb Lite proizvode, a za umjereno do jako eksudirajuće rane Advazorb i Elypse grupu proizvoda.

### Obloga Silflex® može se rezati na odgovarajuću veličinu s pomoću sterilnih oštih škara.

### U slučaju sumnje na infekciju u liječenju rane se može kombinirati sa Activon Tubom.

### Kontraindikacije

Ne upotrebljavati kod alergijskih reakcija na silikon. Dno rane može postati prevlažno kao rezultat slabe absorpcije sekundarne obloge, što može dovesti do hipergranulacije. Preporuka proizvođača je da se slijede upute o odabiru sekundarne obloge.

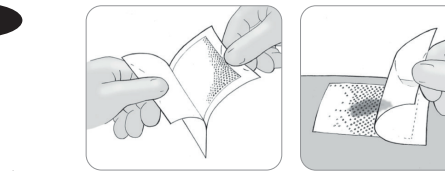
### Kada se koristi ispod terapije negativnim tlakom, obloga treba biti promijenjena između 24-72 sata prema stručnoj procjeni zdravstvenog djelatnika.

### Učestalost mijenjanja

Obloga se može držati na rani do 14 dana ovisno o stanju rane koju procjenjuje zdravstveni djelatnik.

### Zbrinjavanje

Odložiti u medicinski otpad u skladu s lokalnom regulativom.



	Kataloški broj		Pročitajte uputstvo za upotrebu
	Jednokratna upotreba		Čuvati na suhom mjestu
	Sterilizirano etilen oksidom		Čuvati na mjestu zaklonjenom od sunca i ostalih izvora topline
	Ne koristiti ako je pojedinačno pakiranje oštećeno		Proizvođač
	Oprez! Obavezno pročitajte priložene dokumente		Autorizirani predstavnik u Europskoj Uniji
	Količina		Serijski broj artikla
	UDI- jedinstveni identifikator medicinskog proizvoda		Medicinski proizvod
	Datum proizvodnje/Zemlja proizvodnje		CE certifikat za Sjevernu Irsku, EC & EU
	Proizvod daje financijski doprinos oparabi i recikliranju ambalaže u Europi		Uvoznik
	Nije dozvoljeno ponovno sterilizirati		Jednostruki sistem sterilne barijere
	Upotrijebiti do datuma		